

## The Australia ICOMOS Charter for Places of Cultural Significance. (Burra Charter), 1979.

Organismo:	ICOMOS
Descripción:	Adoptada por primera vez en 1979, la Carta de Burra se actualiza periódicamente para reflejar cómo se entiende el desarrollo de la teoría y la práctica de la gestión del patrimonio cultural. La versión actual de la Carta de Burra fue adoptada en 2013.
Tipo de recurso:	La Carta de Burra proporciona orientación para la conservación y gestión de lugares de patrimonio cultural, y se basa en el conocimiento y la experiencia de los miembros de Australia ICOMOS. La conservación es una parte integral de la gestión de lugares de importancia cultural y es una responsabilidad permanente. La Carta establece un modelo de aplicación práctica para aquellos que brindan asesoramiento, toman decisiones o realizan obras en lugares de importancia cultural, incluidos propietarios, gerentes y custodios.
Palabras clave:	#gestión patrimonio cultural, #conservación valor cultural, , #evaluación, #participación, #personas
Link:	<a href="#">Burra Charter &amp; Practice Notes   Australia ICOMOS</a>
Aplicaciones:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actualización periódica de la carta</li> <li>• Desarrollo de un modelo de gestión</li> <li>• Creación de un grupo de trabajo y de un micrositio Burra Charter con apuntes prácticos</li> <li>• Illustrated Burra Charter: good practice for heritage places. Meredith Walker and Peter Marquis-Kyle, 2004.</li> </ul>

### Visión, objetivos y relación con el programa:

Los lugares de valor cultural **enriquecen la vida de las personas**, a menudo proporcionando un sentido profundo e inspirador de conexión con la comunidad y el paisaje, con el pasado y con las experiencias vividas. Son registros históricos, importantes como expresiones tangibles de la identidad y la experiencia australianas.

Los lugares de valor cultural reflejan la **diversidad** de nuestras comunidades, diciéndonos quiénes somos y el pasado que nos ha formado y el paisaje australiano. Son insustituibles y preciosos.

Estos lugares de valor cultural deben conservarse para las generaciones presentes y futuras. La Carta de Burra aboga por un enfoque cauteloso para el cambio: hacer todo lo necesario para cuidar el lugar y hacerlo utilizable, pero por lo demás cambiarlo lo menos posible para **que se conserve su significado cultural**.

### **Definición de lugar de valor cultural**

En la Carta de Burra importancia / valor cultural significa "un valor histórico, científico o social para pasadas, presentes o futuras generaciones". La significación cultural es un concepto que ayuda a estimar el valor de los lugares. Los lugares que pueden ser de importancia son aquellos que ayudan a la comprensión del pasado o enriquecen el presente, y que serán de valor para las generaciones futuras.

### **Artículo 12. Participación.**

La conservación, interpretación y gestión de un lugar debe prever la participación de personas que tienen una vinculación especial con el lugar o para quienes el lugar tiene un significado especial, o que tienen responsabilidades sociales, espirituales u otras responsabilidades culturales en el lugar.

**Artículo 13. Coexistencia de valores culturales** La coexistencia de valores culturales debe ser reconocida, respetada y alentada, especialmente en los casos en que entren en conflicto.

## **Aplicación y herramientas de utilidad:**

Burra Charter Flow [Burra Charter 2013 flow chart \(icomos.org\)](http://www.icomos.org/burra_flow_chart_2013.pdf)

En este apartado destacamos los artículos que son de más interés para las Redes de Patrimonio.

### **Proceso de la Carta de Burra**

6.1. La importancia cultural de un lugar y otras cuestiones que afectan a su futuro se entienden mejor mediante una secuencia de recopilación y análisis de información antes de tomar decisiones. La comprensión de la importancia cultural viene primero, luego el desarrollo de la política y finalmente la gestión del lugar de acuerdo con la política. El proceso de la Carta de Burra, o secuencia de investigaciones, decisiones y acciones, se ilustra en el diagrama de flujo adjunto.

6.2 La política de gestión de un lugar debe basarse en la comprensión de su importancia cultural.

6.3 El desarrollo de políticas también debe incluir la consideración de otros factores que afectan el futuro de un lugar, como las necesidades de los propietarios, los recursos, las limitaciones externas y su condición física.

26.1 El trabajo en un lugar debe ir precedido de estudios para comprender el lugar que deben incluir el análisis de pruebas físicas, documentales, orales y de otro tipo, basándose en conocimientos, habilidades y disciplinas apropiadas. Los resultados de los estudios deben estar actualizados, revisados regularmente y revisados según sea necesario.

26.2 Las declaraciones escritas de importancia cultural y política para el lugar deben prepararse, justificarse y acompañarse de pruebas de apoyo. Las declaraciones de significación y política deben incorporarse en un plan de gestión para el lugar. Las declaraciones de importancia y política deben mantenerse actualizadas mediante revisiones y revisiones periódicas según sea necesario. El plan de gestión podrá tratar otros asuntos relacionados con la gestión del lugar.

**26.3 Los grupos e individuos que tienen vinculaciones con el lugar, así como aquellos involucrados en su gestión, deben tener la oportunidad de contribuir y participar en la comprensión de la importancia cultural del lugar. Cuando proceda, también deben tener la oportunidad de participar en su conservación y gestión.**

## The Burra Charter Process

### Steps in planning for and managing a place of cultural significance

The Burra Charter should be read as a whole.

Key articles relevant to each step are shown in the boxes. Article 6 summarises the Burra Charter Process.



The Burra Charter Process: flow chart from the *Australia ICOMOS Burra Charter, 2013, p10*.  
© Australia ICOMOS Incorporated 2017. This may be reproduced, but only in its entirety.